

مقالة هامة في جريدة اسرائيلية

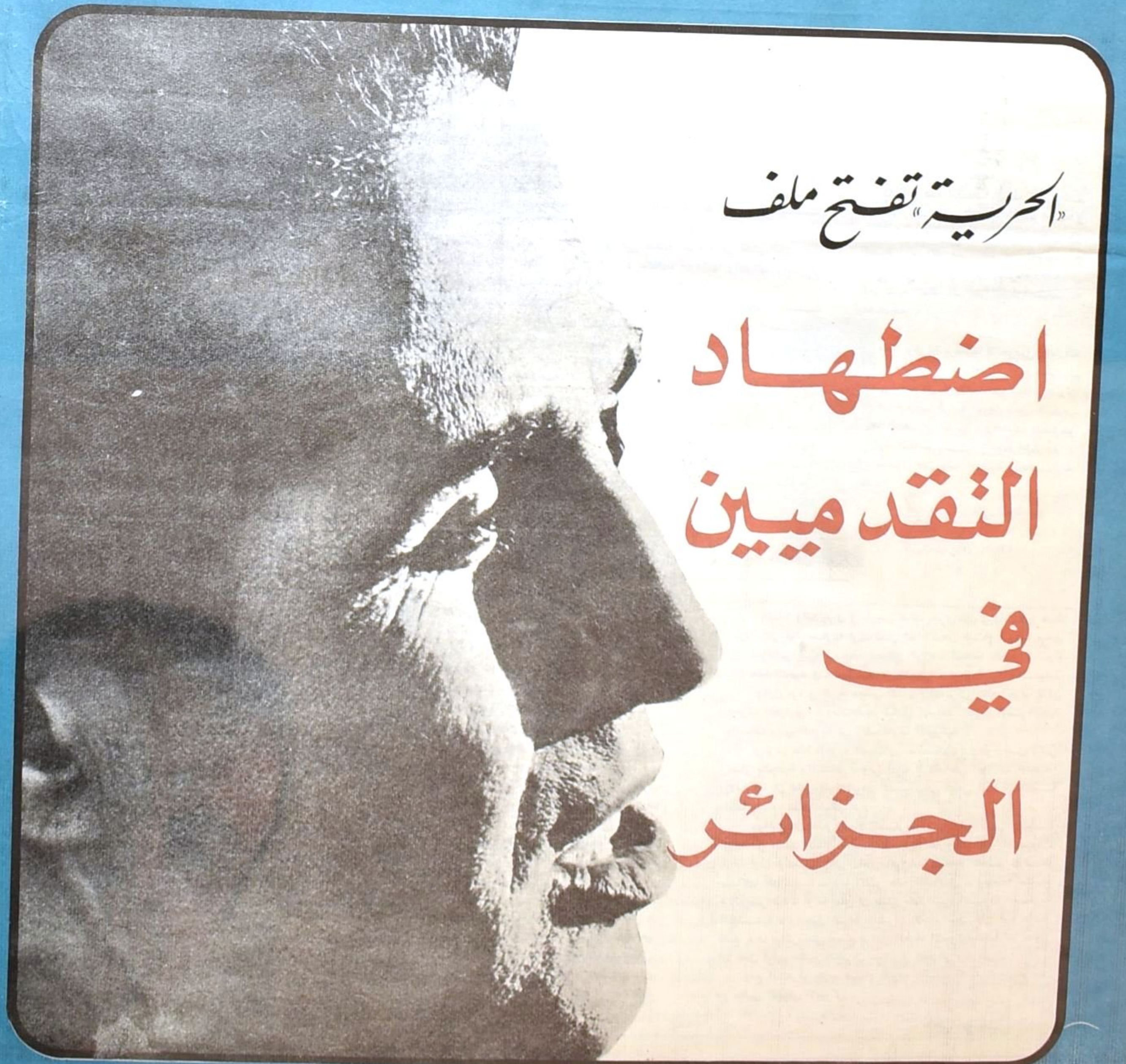
استعداد اسرائيل العسكري
لمواجهة القوة العربية

العدد ٣٢٤ السنة السابعة
AL-HURIA. P.O. Box 857 No. 324 MONDAY 15 - 8 - 66



B-11

لماذا وكيف سقط عبد البراز؟



«أحرية تفتح ملف

اضطهاد

النقديين

في

الجزائر

«الحرية» تفتح ملف اضطهاد النقاد مييين في الجزائر

الجزائر



أحمد بن بلا

اضراب الجوع الطويل في الجزائر .. وبتداء من «الحرية» الى التقدميين العرب

قبل أسابيع جدد الثوار الجزائريون المعتقلون في السجون العسكرية الجزائرية اضراب الجوع الطويل احتجاجا على ما يقولونه من قسوة في المعاملة ومن استهتار بكرامتهم الإنسانية وبوضعيتهم كمنافسين . وكانت حالة المعتقلين آنذاك قد دخلت نتيجة المعاملة السيئة ، طورا خطيرا باتوا مهددين معه بالموت الطبي . فلقد رفضت السلطات السماح للمرضى منهم بمقابلة الطبيب كما منعت عنهم ما كان أطباؤهم قد وصفوه لهم مسن أدوية في السابق ، بحجة الخيانة بينهم وبين الانتصار ! بل إن السلطات ذهبت في اضطهادها للمعتقلين الى حد منعهم من مراسلة أهلهم واقاربهم بحجة انها لا تريد « أن تتسرب اخبارهم الى الخارج » ! يضاف الى ذلك كله ان المعتقلين قد حثروا في سجونهم رهيبه لسم تدخلها الشمس منذ عدة فروع مثل سجن « لا مبيز » وهو سجن زواري قديم جدد استعماله نابليون الثالث بعد احتلال الجزائر وخصصه للانتقام من الوتبيين الجزائريين الذين قاوموا الاحتلال الفرنسي .

لهذه الاسباب كلها اعلن المعتقلون الجزائريون قبل أسابيع تجديد اضراب الجوع مطالبين بمعاملتهم كجنسائهم سياسيين .. ولكن السلطات قاومت الاضراب بتشتيت المعتقلين وقر كل واحد منهم في زنانه عتيقة ، كما عجزت بينهم وبين العالم الخارجي سنارا جديدا بحيث انقطعت اخبارهم ولم يعد هناك الاتصال تحت التعذيب الفرنسي انما حرب التعذيب . وقد انتقله الفرنسيون وعلوه عدة مرات بالاساليب ذاتها التي يتعرض لها في سجنه الآن . وتقول الرسالة ان حسين زوان قد يكون فقد لسائه تحت التعذيب بعد ان رفض تأييد الانقلاب العسكري على السلطة الثورية الشرعية التي كان يمثلها بن بلا .

ان الرسالة التي تلقناها « الحرية » من الجزائر هذا الاسبوع لم تتحدث ، في معرض شرحها لوقائع التعذيب الذي يلقاه السجناء والتقدميون ، بالتفصيل الا من هذه الاسماء المعروفة لدى الرأي العام العربي . ولكن الرسالة تقول ان هناك - بالإضافة الى هذه الاسماء - عشرات وعشرات من المناضلين الثائرين والطلبة والصحافيين وشبيبة جبهة التحرير والجنود الدماغي في جيش التحرير الوطني الجزائري ، يتعرضون الآن لنفس انواع التعذيب . وتنتهي الرسالة من سرد هذه الوقائع كلها

الى القول : لقد تحركت سمائر واظلام الثوربين والديمقراطيين في اكثر من مكان من العالم مستنكرة التعذيب واحترار الكرامة الانسانية في سجون الجزائر العسكرية . فهل تبقى سمائر واظلام الثوربين العرب متخلفة عن موكب الاحرار وعاجزة عن القيام بواجبها تجاه واحدة من ابرز طلائع التقدم العربي واكثرها التزاما . لانا لا يرسل الكتاب والصحافيون والمواطنين العرب برفيقات احتجاج الى سفارات الجزائر في الاقطار العربية والى الحكومة الجزائرية يطبلون فيها باحترام حياة المناضلين المعتقلين وضمان حقوقهم كجنسائهم سياسيين .

المطلوب من التقدميين العرب

لقد سبق « للحرية » ان الارث اكثر من مرة قضية المعتقلين في السجون الجزائرية بعد الغلاب ١٩ حزيران (يونيه) العسكري . ولكن الحالة الخطيرة التي انتهى اليها المعتقلون الآن باتت تفسرهم ميادة عربية واسعة يتحمل من خلالها التقدميون العرب مسؤوليتهم في الدفاع عن رفاقهم في الجزائر . و « الحرية » ان يدعو الى مثل هذه المبادرة لا بد لها ان تؤكد من جديد ان نهوض الثوربين العرب للدفاع عن المعتقلين الجزائريين في الجزائر ، انما يستهدف الحفاظ على الثورة الجزائرية ولا تحركه الا دواعي الالتزام بمعضلة شعب الجزائر والاعمان بالمدور الطمى الذي يستطيع ان يلمه على امتداد الوطن العربي كله . ونحن حريصون جدا على ان تكون هذه الدوافع واضحة ومفهومة لدى الثوربين المسؤولين الجزائريين نعتقد انمازال باستظافته ان لمب دوره كاملا في الدفاع عن حياة وحقوق المعتقلين التقدميين وفي اعادة

نورة الجزائر الى مجراها الشرعي الاصيل . و « الحرية » ان توجه بالتداء الى كل التقدميين العرب كي يبادروا لانقاذ رفاقهم المعتقلين في الجزائر ، نرى انه لا بد اولا من تهديم جدار الصمت العربي السلي احاط بقضية الثوار الجزائريين المعتقلين في السجون العسكرية ، لان صفائر التقدميين العرب واظلامهم لا يمكن ان تحسرك الا اذا وفقت امام الحقائق كلها : كاملة عارية ، والا اذا استطاعت الاثام فعلا تحقيقها ما يجري في سجون الجزائر ، وبالبيانات التي اقدم عليها نفر من احرار العالم دفاعا عن المعتقلين التقدميين في الجزائر .

ولذلك ترى « الحرية » انه لا بد من فتح « ملف التعذيب في الجزائر » على مصراعيه وبكل وضوح ، متممة في ذلك على وقائع وحقائق نضمنتها « كتيبات » صدرت مؤخرا وبين دفتيها كل ما يتعلق بمحنة التقدميين في سجون الجزائر ابتداء بين بيلا وانتهاء بعشرات المناضلين الثائرين مروا بحسب زوان ومحمد حربي وبشر آحاج على وغيرهم .

ونسوف يكون « ملف تعذيب التقدميين الجزائريين واضهادهم » بابا دائما في « الحرية » يستهدف تذكير الثوربين العرب بمسؤوليتهم تجاه رفاقهم في ذلك الجزء الافرصى من الوطن العربي . وفي هذا السياق الدائم سوف تقدم « الحرية » كل الوقائع والتحليلات والشهادات التي تلقى ضوءا على التعذيب في الجزائر ، كما سوف تقدم ايضا مرعا لكل المبادرات التي تقوم بها جهات وشخصيات تقدمية عربية وعالية في مضمار الدفاع عن احرار الجزائر .

وتأمل « الحرية » ان تتمكن عبر ذلك كله من تقديم قضية المعتقلين الجزائريين وفي طبيعتهم الرئيس بن بلا ، الى الرأي العام التقدمي العربي بصورة توضح حقيقة نهوض الثوربين العرب الى الاضطلاع ببعض ما تفرغ عنهم الواظف المصير المشترك من واجبات .

« الحرية »

« معذبو الحراش » .. أو عالم السجون المذهل

DOCUMENTS

**LES TORTURÉS
D'EL HARRACH**

Préface d'Alain Allié
Introduction de Robert Meris

☆

LES ÉDITIONS DE MINUIT

في طبعة وثائق (ملف تعذيب التقدميين في الجزائر) يأتي كتاب « معذبو الحراش » الذي صدر في باريس مؤخرا ووزع على نطاق واسع . و « الحراش » سجن وضعت السلطات العسكرية فيه عددا كبيرا من المعتقلين وراحت تعارض ضدهم كل صنوف التعذيب . وكتاب « معذبو الحراش » يتضمن مجموعة شهادات كتبها عدد من المعتقلين في السجن يتحدثون فيها عما لا يوصف من تعذيب وأهانات . كما يتضمن ايضا شرحا عاما لاضعاج المساجين ثم نص الرسالة الموجهة من

كتاب مقدمه « معذبو الحراش » هنري البغ الذي تخصص في الدفاع عن الجزائريين ايام حرب التحرير . وفي هذه المقدمة يسفول « البغ » ان الذين عاشوا حرب الجزائر بتفاصيلها واهوالها يجدون في التعذيب العالي الذي تعارضه السلطات العسكرية ملاح من ذلك الازهار الذي تعرض له الوطنيين الجزائريون على يد فرقة المظلات الفرنسية . وتتصدر كتاب « معذبو الحراش » مقدمة ثانية كتبها « روبر مرل » وفيها يقول : « اذا كان اعتقال رئيس الجمهورية الجزائرية ومعه رئيس الجمعية الوطنية وزورين قد مثل في ١٩ حزيران ١٩٦٥ غرقا للسنسور وللسيادة الوطنية الجزائرية ، فان وضع هؤلاء في امكندرية ومنهم طوال ثمانية اشهر من

« لجنة الدفاع عن احمد بن بلا وضحايا الارهاب الاخرين في الجزائر » الى رئيس لجنة حقوق الانسان في الامم المتحدة ، وفيها يطالب موقعوها باحترام حقوق المعتقلين وكرامتهم .

استقبال اي من اقاربهم ومن الاتصال بطبيب او بمحام ، ثم وضح عزم السلطات على ان لا تسمح لهم بالدفاع عن انفسهم علنيا امام محكمة مستقلة - ان ذلك كله يمثل خرقا لحقوق الانسان العالمية التي التزمت بها الجمهورية الجزائرية في المادة ١١ من الدستور . لقد امتلت السلطات الجزائرية الجديدة بعد ١٩ حزيران ١٩٦٥ ، في مناسبات عدة وعبر الصحافة ، وزعموا على اصدار كتاب ابيغي عن « جرائم » الرئيس بن بلا وتقدمه الى محكمة خاصة بتهمة الخيانة المطلق . ولكن اشعرا الذي تعارضه السلطات العسكرية ملاح من ذلك الازهار الذي تعرض له الوطنيين الجزائريون على يد فرقة المظلات الفرنسية . وتتصدر كتاب « معذبو الحراش » مقدمة ثانية كتبها « روبر مرل » وفيها يقول : « اذا كان اعتقال رئيس الجمهورية الجزائرية ومعه رئيس الجمعية الوطنية وزورين قد مثل في ١٩ حزيران ١٩٦٥ غرقا للسنسور وللسيادة الوطنية الجزائرية ، فان وضع هؤلاء في امكندرية ومنهم طوال ثمانية اشهر من

جاه في شهادة المعتقل احمد بن محمد عضو اتحادية شبيبة جبهة التحرير في وهران ما يلي :

حذرة فاسي التحقيق ، لي الشرف ان اصح امامكم الوراق التالية : نهار الثلاثاء ٢٨ ايلول (سبتمبر) ١٩٦٥ عرلت بواسطة والدي ان ثلاثة اشخاص مدنيين قالوا انهم من البوليس قد حفسروا للتفتيش مني في منزلي . لقد دخلوا منزلنا ليل ٢٧ ايلول (سبتمبر) بحثا مني دون مذكرة قانونية . وقد قالوا لوالدي انهم سوف يذهبون الى مكان عملي في الساعة التاسعة من صباح الندا . الا انني لم اذهب الى مكان عملي يوم الثلاثاء لاني علمت بتوقيف ثلاثة مسؤولين في اتحادية جبهة التحرير ، وكنت ابحت منذ نهار الاثنين من الجهة البوليسية التي اوقفتم . وقد اتصلت بمكان عملي وطلبت من احد رفائي ان يقول لاراد البوليس اذا ما اتوا في طلبي انني سوف اكون بانتظارهم في مقهى « فالوري » من الساعة العاشرة حتى الحادية عشرة . ولكنني انظرت مبنا ، فالتصلت تلفونيا بالامن العسكري في وهران مستالا عما اذا كان الامن هو الجهة التي تبحث مني والتي امسكت ثلاثة مسؤولين اتحاديين من شبيبة جبهة التحرير . ولكنني تلقيت جوابا من الامن العسكري يفيد انه ليس الجهة التي تبحث مني . ويوم الثلاثاء ٢٨ ايلول (سبتمبر) ذهبت في فترة بعد الظهر الى مركز الامن الذي في وهران الواقع في بولفار ستالينغراد وسالت اذا كان هناك أي شيء يفسخني . وبعد تفتيش وبحث طلب مني ان انظر . وبقيت انظر من الساعة الثالثة حتى غروب الشمس . عندما حضر شخصان مدنيان اثنائي مكتونا في سيارة صغيرة الى مكان سري . وبعد وصولي بدأت الفتنام والاهانات تنهل علي بشكل يمس كرامتي وحالتي . وقد جوبهت اسئلتي عن سعة الانشخاص المحيطين بي بصمت مطبق . ثم تلقيت بجانب عيني البين شربة قوية وجهها لي احد الاشخاص بقبضته . ثم اثنادوني بعد ذلك الى الشخص الذي كان يبدو انه المسؤول عن ادارة المصليات . لقد كان هذا الشخص كبير القامة ويحمل شاربين . وقد أمسك بي من كتفي واخذ يضرب واعي بالحائط . ثم طلب من موابتي تلقي الى القبو . وهناك جرودتي من ملابسي تماما . واحاطت بي مجموعة من الاشخاص انهالت علي ضربا بقبضات الايدي وبالراجل . لسم اوثقوا ايدي ورجلي وادخلوا بيننا مصاصوني اليها ثم مقلوني هكذا ووضوا راسي في الماء بينما كان الدم يسيل من انفي ، حتى كنت اختنق . ثم بدأوا تعذيبني بالكهرباء ، حيث وضوا الالات على لسدي يميننا وشمالا . ثم وضوا على وجهي قماشة سميكة كانوا يولونها بالماء بصورة مستمرة . وند يني بل الصيق والامل والاختناق جدا جعلني اكرم الحلقات التي كانت تربط ايدي ورجلي . وقد جددوا واثني مرة اخرى ولم يكفوا عن التعذيب الا عندما تقدمت وعيني واعي علي . ويوم الجمعة في الاول من تشرين الاول (اكتوبر) نقلت الى الجزائر ، وظلت اثناسي في السجن سريرة مدة ثمانية وثلاثين يوما وقد اغفيت تسعة عشر يوما في حجرة سيقة جدا .



من وثائق التعذيب في الجزائر

منظمة الامم المتحدة بتاريخ ١٥ كانون الاول ١٩٦٥ .

وما ان الامر يتعلق هنا باسم الحق الدولي لانا لا باجرادات نفس دولة معينة ، فاننا نأمل ان لا يتبر عملنا نوعا من التدخل في شؤون داخلية خاصة بالجزائر المستقلة ، لان الجمهورية الجزائرية قد مرست في المادة ١١ من دستورها الاعلان العالمي لحقوق الانسان .

اننا نرجو استخدام سلطتك العنوية الكبرى مع القادة الجزائريين من اجل احترام البادي الكفرت بها عاليا . وسوف تكون شاربين لو نطقت بتسليم نسخة من هذه الرسالة الى كل من الدول الاعضاء في منظمة الامم المتحدة والى الجمهورية الجزائرية بشكل خاص .

شهادات مذهلة

وبعد ان ثبتت كتاب « معذبو الحراش » هذه الرسالة الموجهة من « لجنة الدفاع عن احمد بن بلا وضحايا الارهاب الاخرين في الجزائر » الى رئيس هيئة حقوق الانسان في منظمة الامم المتحدة ، ينتقل الى تسجيل مجموعة شهادات كتبها طلاب وعامل وشباب عائلاتهم وطباطهم ومصابهم بشكل غرقا لحقوق الشخصية الانسانية وللضماعات الفردية التي ترسب الاعلان العالمي لحقوق الانسان .

وعدا من هذه الحالات التي اوردها ، فان انتهاكات اخرى صارخة لحقوق الانسان قد حصلت منذ ١٩ حزيران ١٩٦٥ من خلال ممارسة التعذيب والتوقيفات الادارية . ونحن

على استعداد لتزويدكم بملف يتضمن هذه الوراق .

وما ان الامر يتعلق هنا باسم الحق الدولي لانا لا باجرادات نفس دولة معينة ، فاننا نأمل ان لا يتبر عملنا نوعا من التدخل في شؤون داخلية خاصة بالجزائر المستقلة ، لان الجمهورية الجزائرية قد مرست في المادة ١١ من دستورها الاعلان العالمي لحقوق الانسان .

اننا نرجو استخدام سلطتك العنوية الكبرى مع القادة الجزائريين من اجل احترام البادي الكفرت بها عاليا . وسوف تكون شاربين لو نطقت بتسليم نسخة من هذه الرسالة الى كل من الدول الاعضاء في منظمة الامم المتحدة والى الجمهورية الجزائرية بشكل خاص .

شهادات مذهلة

وبعد ان ثبتت كتاب « معذبو الحراش » هذه الرسالة الموجهة من « لجنة الدفاع عن احمد بن بلا وضحايا الارهاب الاخرين في الجزائر » الى رئيس هيئة حقوق الانسان في منظمة الامم المتحدة ، ينتقل الى تسجيل مجموعة شهادات كتبها طلاب وعامل وشباب عائلاتهم وطباطهم ومصابهم بشكل غرقا لحقوق الشخصية الانسانية وللضماعات الفردية التي ترسب الاعلان العالمي لحقوق الانسان .

وعدا من هذه الحالات التي اوردها ، فان انتهاكات اخرى صارخة لحقوق الانسان قد حصلت منذ ١٩ حزيران ١٩٦٥ من خلال ممارسة التعذيب والتوقيفات الادارية . ونحن

الحرية صفحة ١١

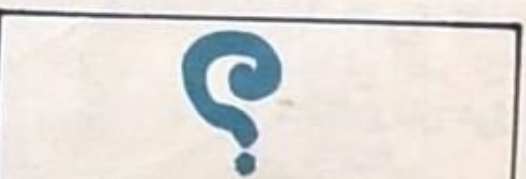


أنا « الشخوط » الوحيد لتلقي تبعات « الشخطة » على كنفيا !!
(مع الاعتذار للاختلال لعنبر وعبد الوهاب)

ملاح

اختلفت فراءات القارئين لاستقالة الاسترالي الرشيد عبد الرحمن الفندي البزاز ، واختلفت بالتالي تفسيرات المفسرين لسطور الرسالة الاستقالية وكلماتها التي احصتها جريدته «النهار» و«الحياة» فاذا هي ٢٤٠ كلمة غير منقوصة .. البعض قال : بعد القراءة الاولى : ان كتاب الاستقالة مكتوب بلغة خاصة يفهمها اكثر ما يفهمها - اللادفيعمل الاول بن عبد الله - الاول بن عبد الرحمن الاول بن سعود الذي ليس له اول ولا آخر - والبعض قال ، بعد القراءة الثانية : - قد تكون اللفظة المستخدمة لكتابة الاستقالة « سعودية » الحروف ، لكنها انكليزية «الخارج» .. وقال اخرون من «المجاهدين» في التفسير : - ان في النص لكثرة «صميمة» .. واخرا جاء مفسر عظيم ، راسخ القدم في هذه العلوم فقال ما معناه وفعواه : «ان الرسالة كلمات كتاب سعودية مع جعل تعديرية امراضية ايرانية توكيدية والنص يجعله انكليزي لكن انكليزية امريكية وليست بريطانية خالصة » على ان رئيس الوزراء الذي اودى به «بهديبه» الجسم ، لم يعد اصفا .. وهكذا فقد خرج احد البزازيين على الناس صارخا بهم : لا تكون البطولة دائما في تحقيق الانتصار بل هي قد تكون فقط فسي احراز الهزيمة ... خاصة اذا كاتب عدل التاريخ ! ولقد اطمن هذا البزازي التحمس ان رئيس وزراء العراق السابق قد حصل على براءة تسجيل استقالته (كما في الاختراعات) حتى يضمن عدم استقلالها في المستقبل دون ان منه .. خاصة وان استخدامهما من قبل الاخريين يشير للبزاز اشكالات دولية ! .. وعقبى لكل بزاز ، او مرشح بزاز ، في كافة ارجاء هذا الوطن العربي الحافل بالفرائد والمجانب ، والقادر ابدا على تأكيد هويته باستمرار ورغم كل الخطوب والنواب ! ط . س .

وهي



قبل ان الشيخ شخوط بن سلطان قد ابرق الى السيد عبد الرحمن البزاز ، صبيحة خلفه ، فقال : « لا يتعلم الانسان الامن كيسه . وعلينا ، بعد الان ، الا نطمئن مطلقا الى « المجلس العائلي » .. كذلك علينا الا نركز لحظة واحدة الى تلك الفكرة التي تقول انه لا يمكن الاستغناء عن رجل معين ، لان زهايه يعني خراب العالم .. بلقسي اناك سوف تقصد لندن .. اما انا فعاتب على من فيها ولن اذهب الان . بوسمك ، في اي حال ، ان تعاتبهم باسمي ايضا . فسي البحرين بعض الاوفياء بعد ، وهم يرحبون بك ان جئتنا . وربما بعد البحرين ملجا آخر في الوقت الحاضر .. فالسي اللقاء هناك ، وعليك سلام الله ورحمته وبركاته . اخوكم العزيز شخوط بن سلطان »

وجوه واعتاب

● في بريطانيا : وقف هارولد ويلسون ، رئيس الحكومة ، يعلن ان التدخل البريطاني عام ١٩٥٦ ، كان اعد ما يكون عن فصل المصريين عن الاسرائيليين ، بل ان الامر كله كان مدبرا .. ● وفي بيروت والرياض : نشرت بعض الصحف السعودية صورا تضحك التكاملي لبعض « الامراء » وقد ارتدوا بذلات خماة « ويساطير » عسكرية ، استعدادا لمعاونة الشقيقة مصر في رد العدوان عنها ... ولوحظ ان اقدام اصحاب السمو الامراء كانت تخفي في بعض الصور نتيجة غرقها في رمال ساحات التدريب « الحربية » .

● في مجلس الامن : وقف مندوب بريطانيا بيكي ويستكي العالم على بلدة «النقوب» في مشيخة بيحان ، التي اعارت عليها طائرتان حرييتان مصريتان ، كما زعم ، فقتل بنتيجة الفسارة طفل وجرح طفل اخر .. ● وفي بيحان : تقام الان قاعدة حربية لسلاح الجو الملكي البريطاني .. لتدبير امر علاج الطفل المصاب في غارة الطائرات المصرية .. ● وفي عدن قال بيان اصدره مايسيه الانكليز «اتحاد الجنوب العربي» ان هذا الاتحاد سيضطر الى اعادة النظر في وضع الف يمني يعيشون فيه ، اذا واصل راديو الجمهورية اليمنية تهديد ابناء الاتحاد بالموت .. (للملومات : مجموع سكان الاحاد نحو ٣٠٠ الف و٠٠٠ كلمهم يمنيون اسلا وتلا ..)

● في مكة : اعلن بيان سعودي - صومالي مشترك ضرورة عقد مؤتمر قمة اسلامي «الايجاد التقارب والتفاهم والتضامن بين المسلمين قادة وشعوبا» .. ● وفي الرياض : بعث الحسن الثاني برسول الى الفيصل

سيماؤهم في اخبارهم

- « يجب ان تكون لنا سياسة مشتركة ، نحن جميعا في الخليج ، فمصالحنا متشابهة .. وكذلك يجب ان تكون على وفاق مع جارتنا الكبرى السعودية .. من تصريح لشخوط الجديد : زايد بن سلطان »
- « علينا ان ندمم الاصوات الواامية في العالم العربي التي دعوت بشجاعة الى بلل جهد للوصول الى تفاهم بين اسرائيل والعرب .. جمعية المؤتمر اليهودي العالمي في بروكسل »
- « بعد بعلبك ، سنكمل طريقنا الى اسرائيل حيث تحيي بعض الحفلات على مسرح « شاموم » العالمي .. مطع من تصريح لمدير فرقة سينيغالي التي ستقدم عرضا ضمن مهرجانات بعلبك الدولية »